

00

ORGANE MOTEUR

ENGINE COMPONENT

ORGAN MOTOR

262

MOTEUR M 62 S

ENGINE M 62 S

MOTOR M 62 S

00	262	N° DE CATALOGUE	N° DE PLANCHE
1	2	3	4

MOTEUR M 62 S
ENGINE M 62 S
MOTOR M 62 S

01 10
 11 10
 51 10
 51 10

ÉDITION 1-6-67
 EDITION 1-6-67
 AUSGABE 1-6-67

- 1** ORGANE DE BASE
 BASIC COMPONENT
 GRUNDORGAN
- 2** TYPE D'ORGANE
 COMPONENT TYPE
 ORGANTYP
- 3** N° DE CATALOGUE
 CATALOGUE EDITION N°
 KATALOG-NUMMER
- 4** N° DE PLANCHE
 PLATE NUMBER
 BILD-NUMMER

Bloc-cylindres (8 cylindres) <i>Cylinder block (8 cyl.)</i> <i>Zylinderblock - 8 Zylinder</i>	01	01
Vilebrequin - Bielles - Pistons <i>Crankshaft - Connecting rods - Pistons</i> <i>Kurbelwelle - Pleuel - Kolben</i>	01	02
Distribution AR <i>Rear valve gear</i> <i>Verteilung hinten</i>	01	03
Arbre à cames - Culbuteurs - Soupapes <i>Camshaft, Rocker arms, valves</i> <i>Nockenwelle - Kipphebel - Ventile</i>	01	04
Commande d'avance automatique et de pompe d'injection <i>Automatic advance and injection pump control</i> <i>Bestätigung der automatischen Zündverstellung und der Einspritzpumpe</i>	01	05
Carter d'huile et pompe à huile <i>Oil sump and oil pump</i> <i>Ölwanne und Ölpumpe</i>	01	06
Filtre à huile <i>Oil filter</i> <i>Ölfilter</i>	01	07
Commande de décrochage de filtre à huile (cabine semi-avancée) <i>Oil filter scale removal control (semi-forward cab.)</i> <i>Ölkohleentferner des Ölfilters (kurzhauber)</i>	01	08
Commande de décrochage de filtre à huile (cabine avancée) <i>Oil filter scale removal control (forward cab.)</i> <i>Ölkohleentferner des Ölfilters (frontlenker)</i>	01	09

Nota : Ces feuillets sont à incorporer à la suite du type d'organe 262. Référence 141.598. Édition 00 du 15-5-66
Note. These sheets are to be incorporated after the component type 262. Reference 141.598. Edition 00 of 15-5-66
Anmerkung : Diese Blätter sind hinter Organtyp 262. Nr. 141.598. Ausgabe 00 vom 15-5-66 einzuordnen

Référence 655.047
 Reference 655.047
 Kennzahl 655.047

MOTEUR M 62 S
ENGINE M 62 S
MOTOR M 62 S

00	262	N° DE CATALOGUE	N° DE PLANCHE
1	2	3	4

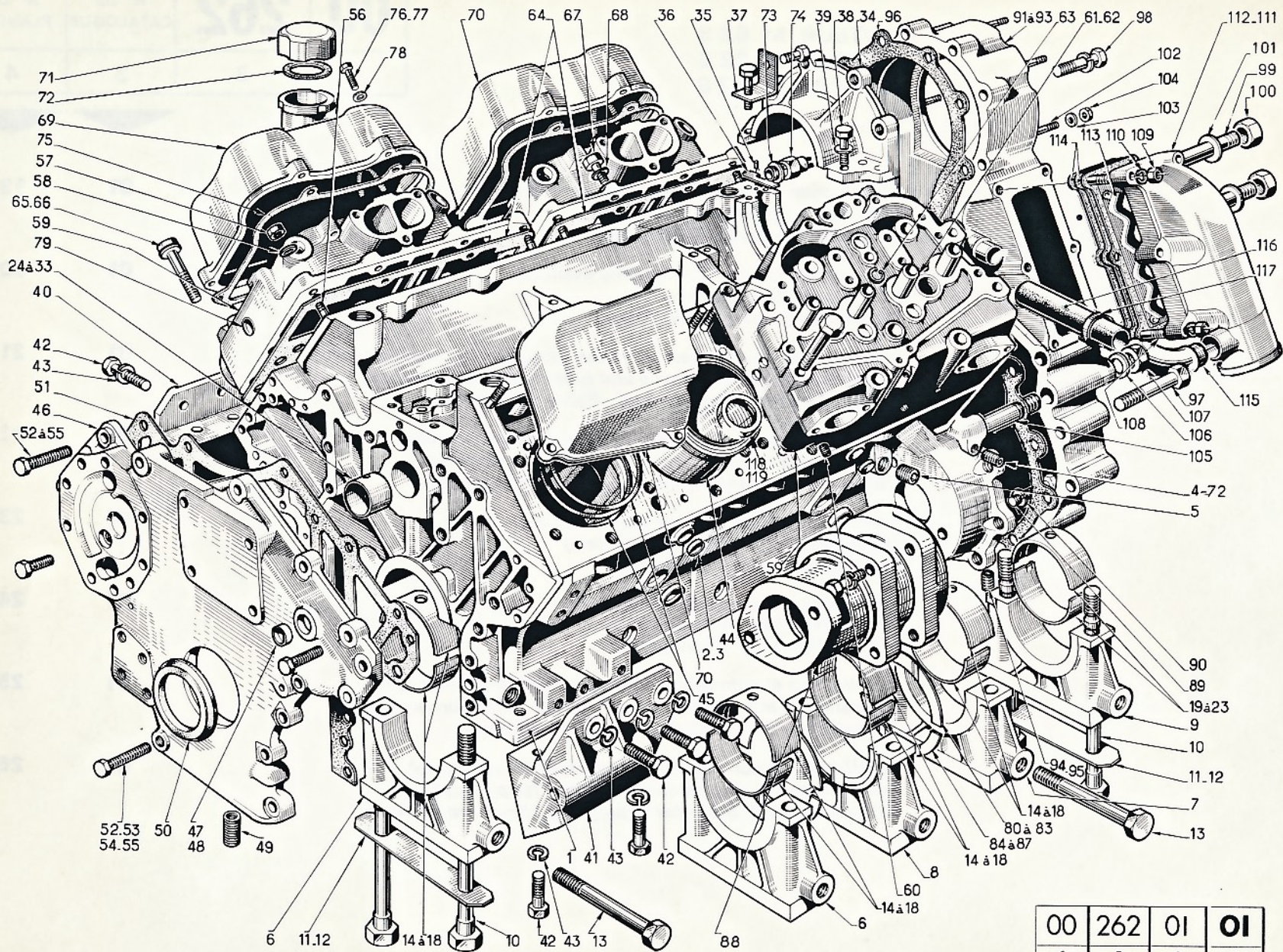
Pompe à eau.....	01	10
<i>Water pump</i>		
<i>Wasserpumpe</i>		
Collecteur d'eau - Compresseur et poulies de commande.....	01	11
<i>Water manifold, compressor and control pulleys</i>		
<i>Wassersammler, Kompressor und Antriebsriemenscheiben</i>		
Echappement (cabine semi-avancée)	01	12
<i>Exhaust (semi-forward cab.)</i>		
<i>Auspuff (Kurzhauber)</i>		
Echappement (cabine avancée).....	01	13
<i>Exhaust (forward cab.)</i>		
<i>Auspuff (Frontlenker)</i>		
Démarrreur - Dynamo	01	14
<i>Starter - dynamo</i>		
<i>Anlasser - Lichtmaschine</i>		
Admission d'air (cabine semi-avancée)	01	15
<i>Air intake (semi-forward cab.)</i>		
<i>Lufteinlass (Kurzhauber)</i>		
Admission d'air (cabine avancée)	01	16
<i>Air intake (forward cab.)</i>		
<i>Lufteinlass (Frontlenker)</i>		
Installation Radiateur Ventilateur (cabine semi-avancée)	01	17
<i>Radiator and fan installation (semi-forward cab.)</i>		
<i>Einbau des Kühlers und des Ventilators (Kurzhauber)</i>		
Installation Radiateur Ventilateur (cabine avancée)	01	18
<i>Radiator and fan installation (forward cab.)</i>		
<i>Einbau des Kühlers und des Ventilators (Frontlenker)</i>		

MOTEUR M 62 S
ENGINE M 62 S
MOTOR M 62 S

00	262	N° DE CATALOGUE	N° DE PLANCHE
1	2	3	4

Alimentation combustible (cabine semi-avancée)	01	19
<i>Fuel supply (semi-forward cab.)</i>		
<i>Kraftstoffversorgung (Kurzhauber)</i>		
Alimentation combustible (cabine avancée)	01	20
<i>Fuel supply (forward cab.)</i>		
<i>Kraftstoffversorgung (Frontlenker)</i>		
Installation pompe d'injection et des tubes (cabine semi-avancée)	01	21
<i>Installation of injection pump and tubes (semi-forward cab.)</i>		
<i>Einbau der Einspritzpumpe und -Rohre (Kurzhauber)</i>		
Installation pompe d'injection et tubes (cabine avancée)	01	22
<i>Installation of injection pump and tubes (forward cab.)</i>		
<i>Einbau der Einspritzpumpe und -Rohre (Frontlenker)</i>		
Fixation du moteur (cabine semi-avancée)	01	23
<i>Engine mounting (semi-forward cab.)</i>		
<i>Motoraufhängung (Kurzhauber)</i>		
Fixation du moteur (cabine avancée)	01	24
<i>Engine mounting (forward cab.)</i>		
<i>Motoraufhängung (Frontlenker)</i>		
Accélération et commande de stop (cabine semi-avancée)	01	25
<i>Acceleration and engine cut-off control (semi-forward cab.)</i>		
<i>Gasgestänge und Bremsbetätigung (Kurzhauber)</i>		
Accélération et commande de stop (cabine basculante)	01	26
<i>Acceleration and engine cut-off control (tipping cab)</i>		
<i>Gasgestänge und Bremsbetätigung (Kippbares Frontlenker)</i>		





00	262	01	01
1	2	3	4



DÉSIGNATION PLANCHE : SE RÉFÉRER AUX PAGES "SOMMAIRE"

PLATE DESIGNATION : REFER TO FLYLEAF

BILDBESCHRIFTUNG : SIEHE VORSATZBLÄTTER

00	262	01	01
1	2	3	4

5	6	7	8
1	657241	1	667 818
2	217231	4	
3	217229	4	
4	835007	1	
5	835102	1	
6	218623	2	
7	220280	1	
8	218624	1	
9	218625	1	
10	218632	10	
11	218633	3	
12	218634	2	
13	803639	10	
14	293520	4	
15	294884	4	
16	294885	4	
17	294886	4	
18	294887	4	
19	293521	1	
20	294888	1	
21	294889	1	
22	294890	1	
23	294891	1	
24	219131	1	
25	219130	1	
26	219129	1	
27	219128	1	
28	219127	1	
29	224398	1	170
30	224399	1	170
31	224400	1	170
32	224401	1	170

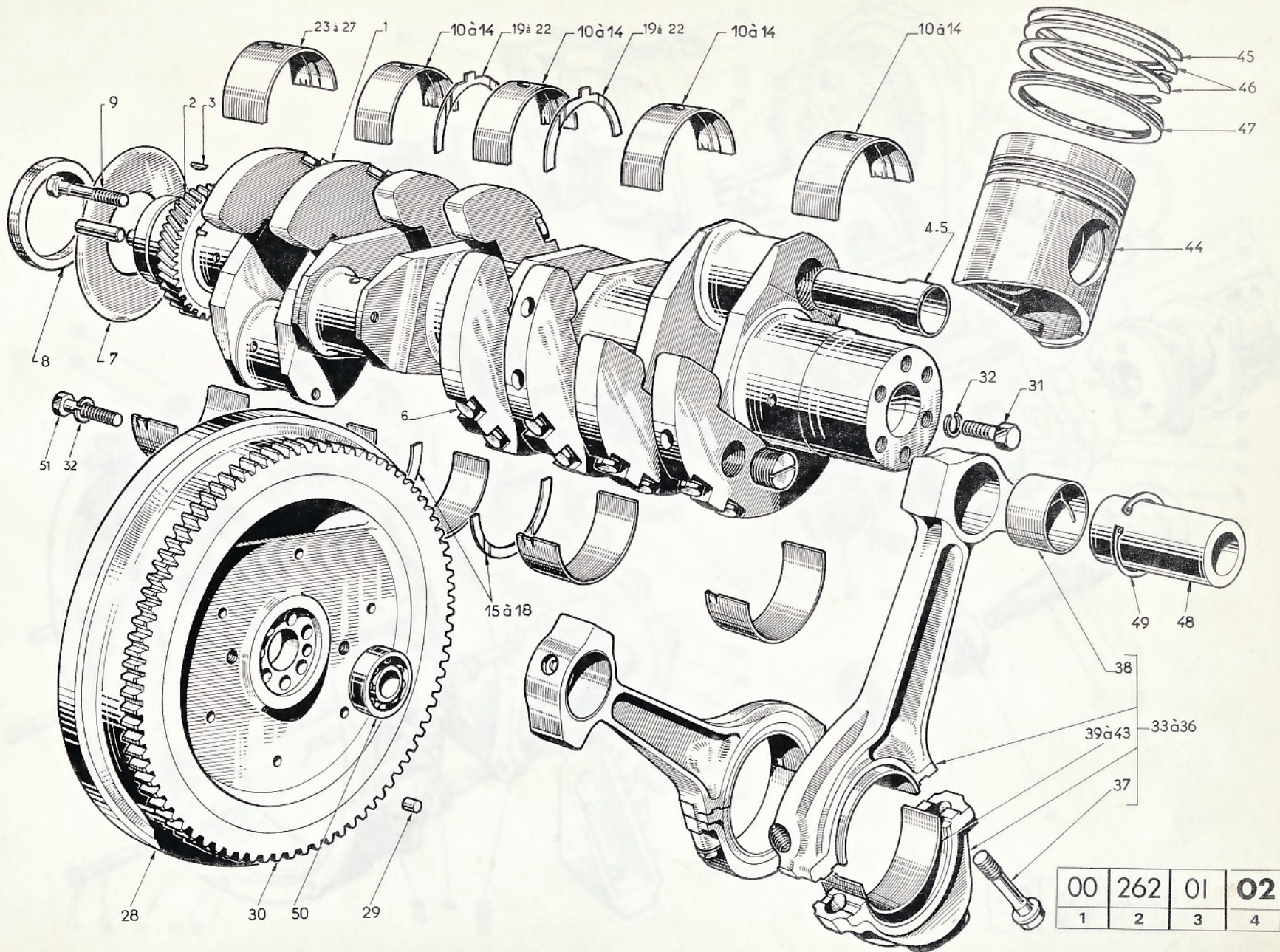
5	6	7	8
33	224402	1	170
34	220566	1	
35	206045	2	
36	218937	2	
37	222241	1	
38	802607	6	
39	815224	6	
40	219604	1	
41	219605	1	
42	803149	12	
43	815225	12	
44	215563	8	
45	219676	16	
46	299660	1	
47	217231	1	
48	217229	1	
49	222373	3	
50	225241	1	
51	224771	1	
52	803152	4	
53	802608	10	
54	802611	3	
55	219543	1	
56	417212	8	
57	801032	8	
58	815005	8	
59	657245	4	
60	229435	16	
61	224749	8	
62	224750	8	
63	219458	16	
64	226535	4	

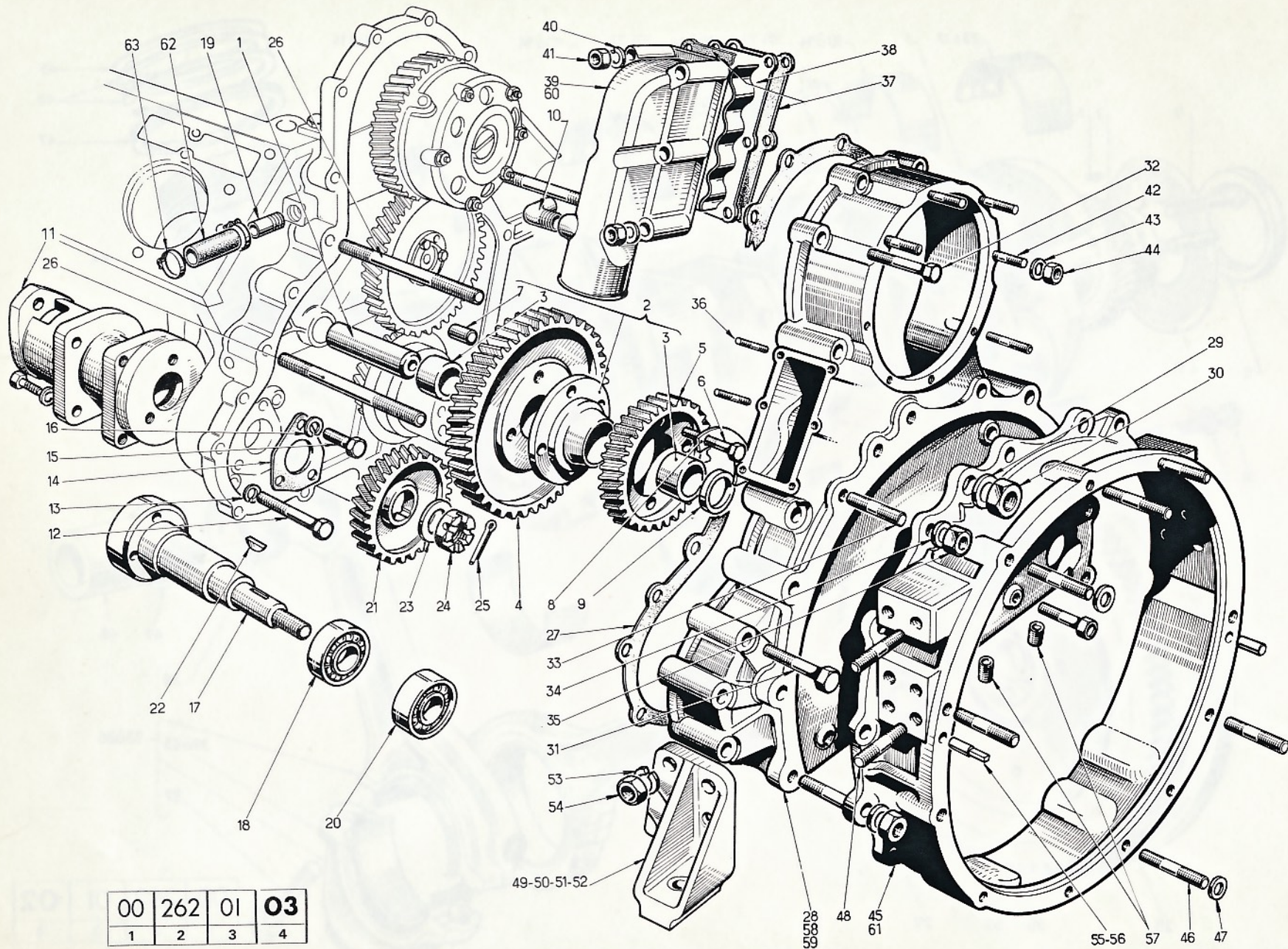
5	6	7	8
65	226266	40	
66	226120	40	
67	803151	8	
68	815005	8	
69	225554	1	
70	224072	3	
71	660281	1	
72	221341	1	
73	206083	1	
74	253766	1	
75	226506	4	
76	802611	12	
77	802622	8	
78	815004	20	
79	217230	28	
80	218639	2	
81	221320	2	
82	221321	2	
83	221322	2	
84	218640	2	
85	221317	2	
86	221318	2	
87	221319	2	
88	226360	1	
89	802617	4	
90	815224	4	
91	292848	1	
92	658267	1	168
93	658612	1	174
94	222373	6	
95	222376	1	
96	218631	1	

5	6	7	8
97	803159	12	
98	803111	4	
99	417203	8	
100	801013	8	
101	815006	8	
102	417210	8	
103	815003	8	
104	801010	8	
105	417204	4	
106	815007	4	
107	801034	4	
108	417201	6	
109	801011	6	
110	815004	6	
111	219484	1	
112	225810	1	174
113	293422	1	
114	219571	2	
115	250784	1	
116	223748	1	
117	250322	2	
118	227957	8	
119	227956	8	
999	141662		

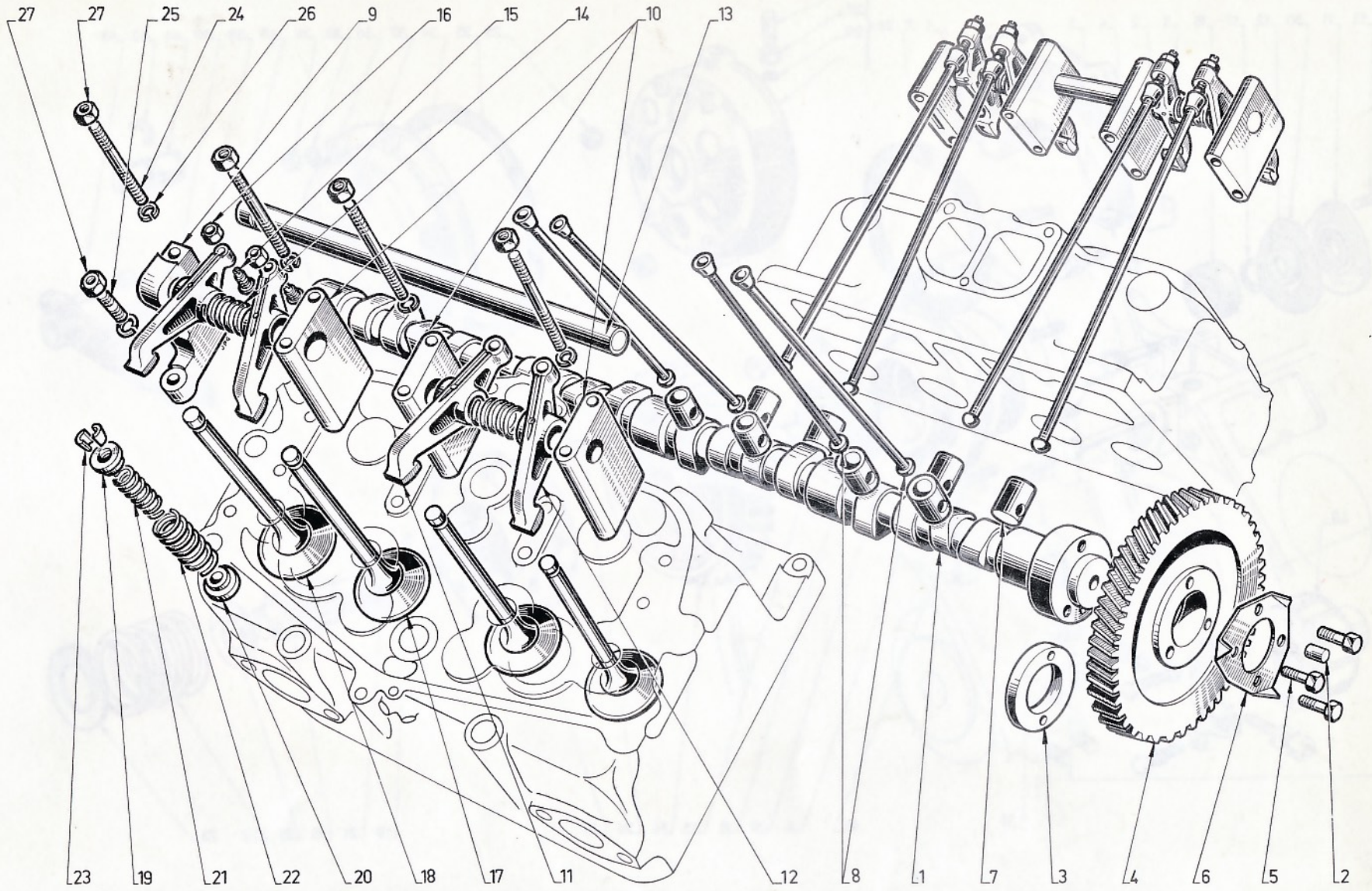
1	ORGANE DE BASE	BASIC COMPONENT	GRUND-ORGAN
2	TYPE D'ORGANE	COMPONENT TYPE	ORGANTYP.
3	N° ÉDITION	CATAL. EDITION NUMBER	NUMMER DER AUSGABE
4	N° PLANCHE	PLATE NUMBER	BILD Nr.

5	REPÈRE	MARKING	KENNZIFFER
6	N° PIÈCE	PART N°	TEIL. Nr.
7	QUANTITÉ	QUANTITY	MENGE
8	CODE OBSERVATIONS	CODE OF OBSERV.	ANMERKUNGEN KODE

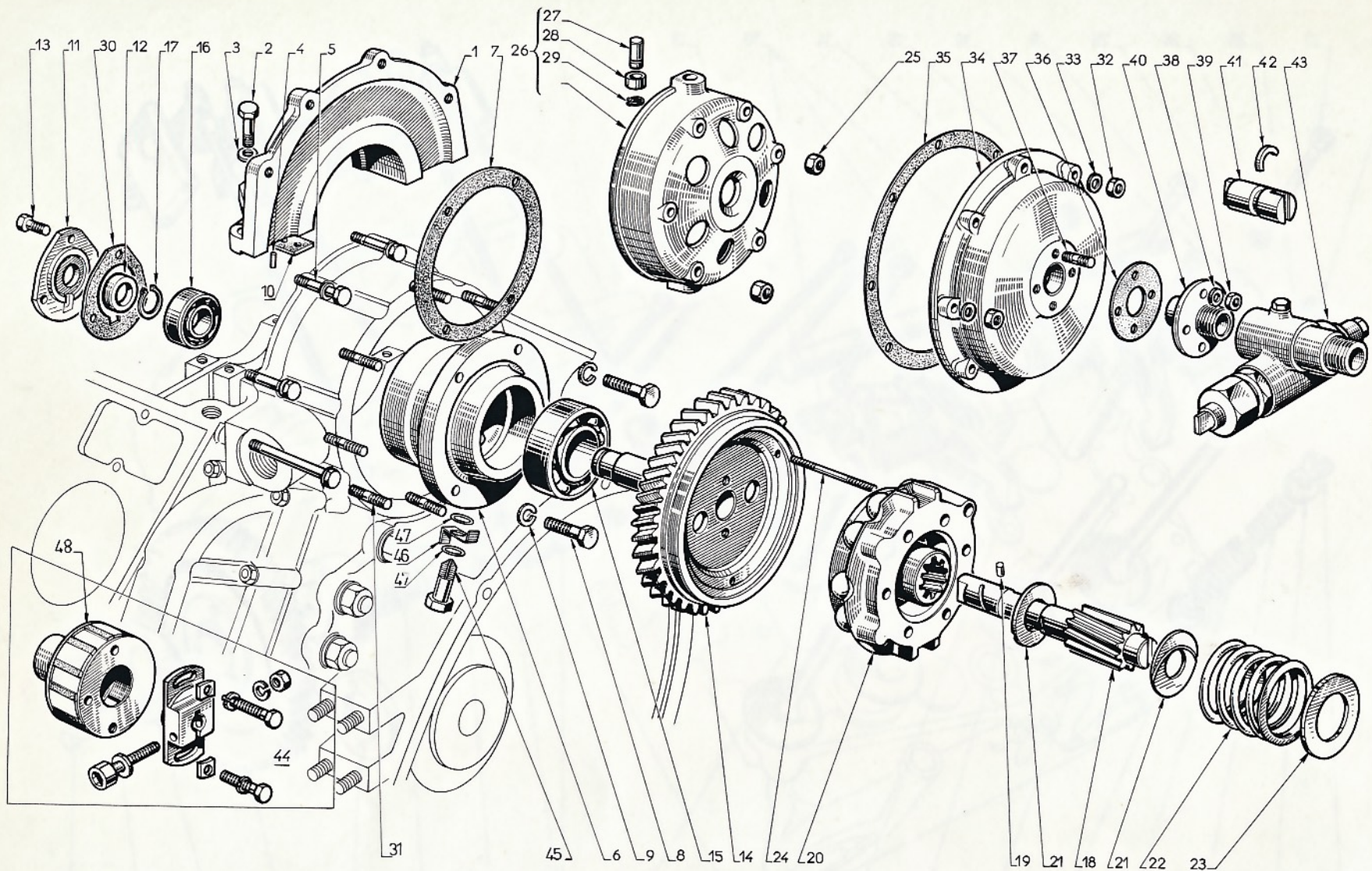




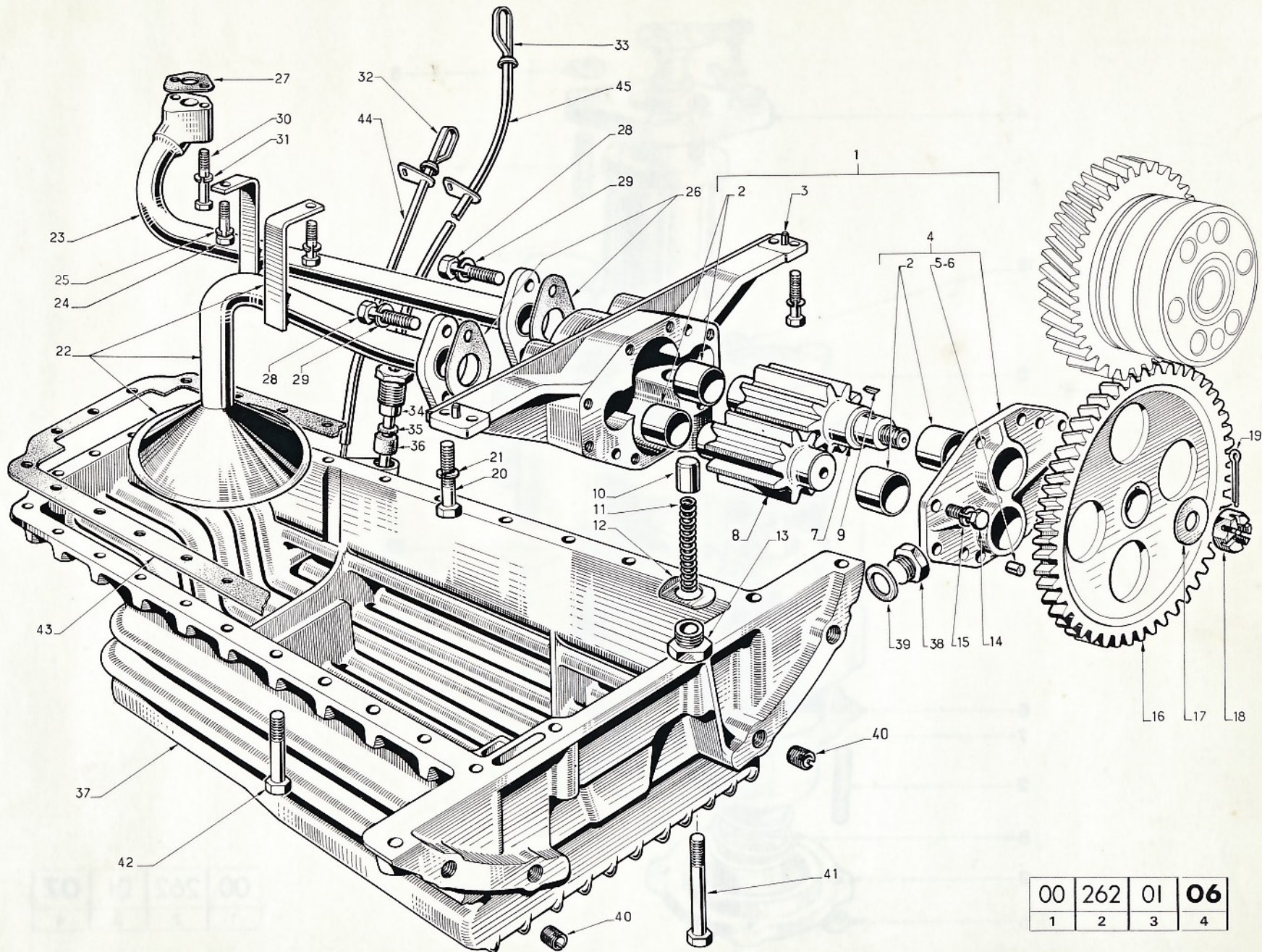
00	262	01	03
1	2	3	4



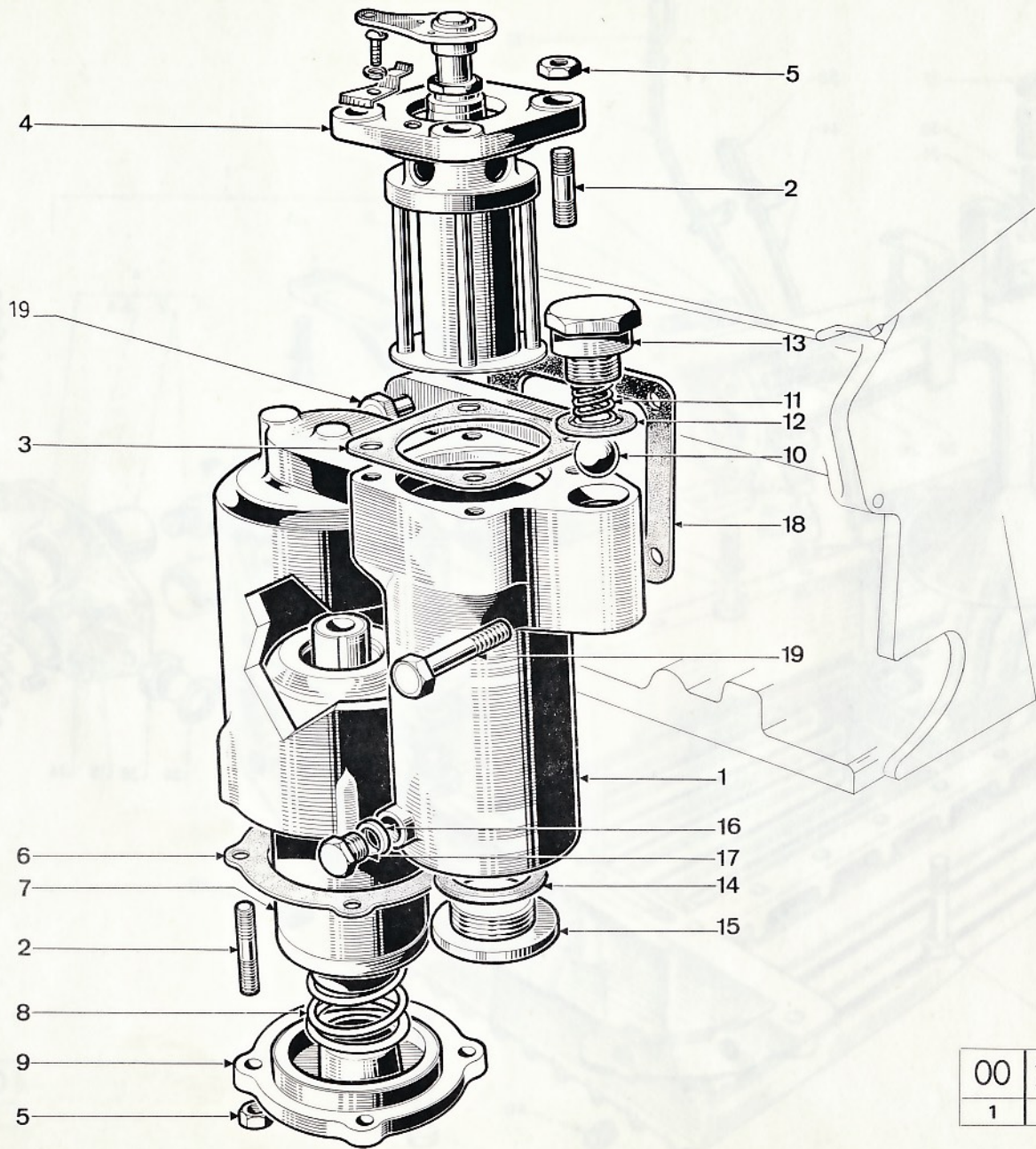
00	262	01	04
1	2	3	4



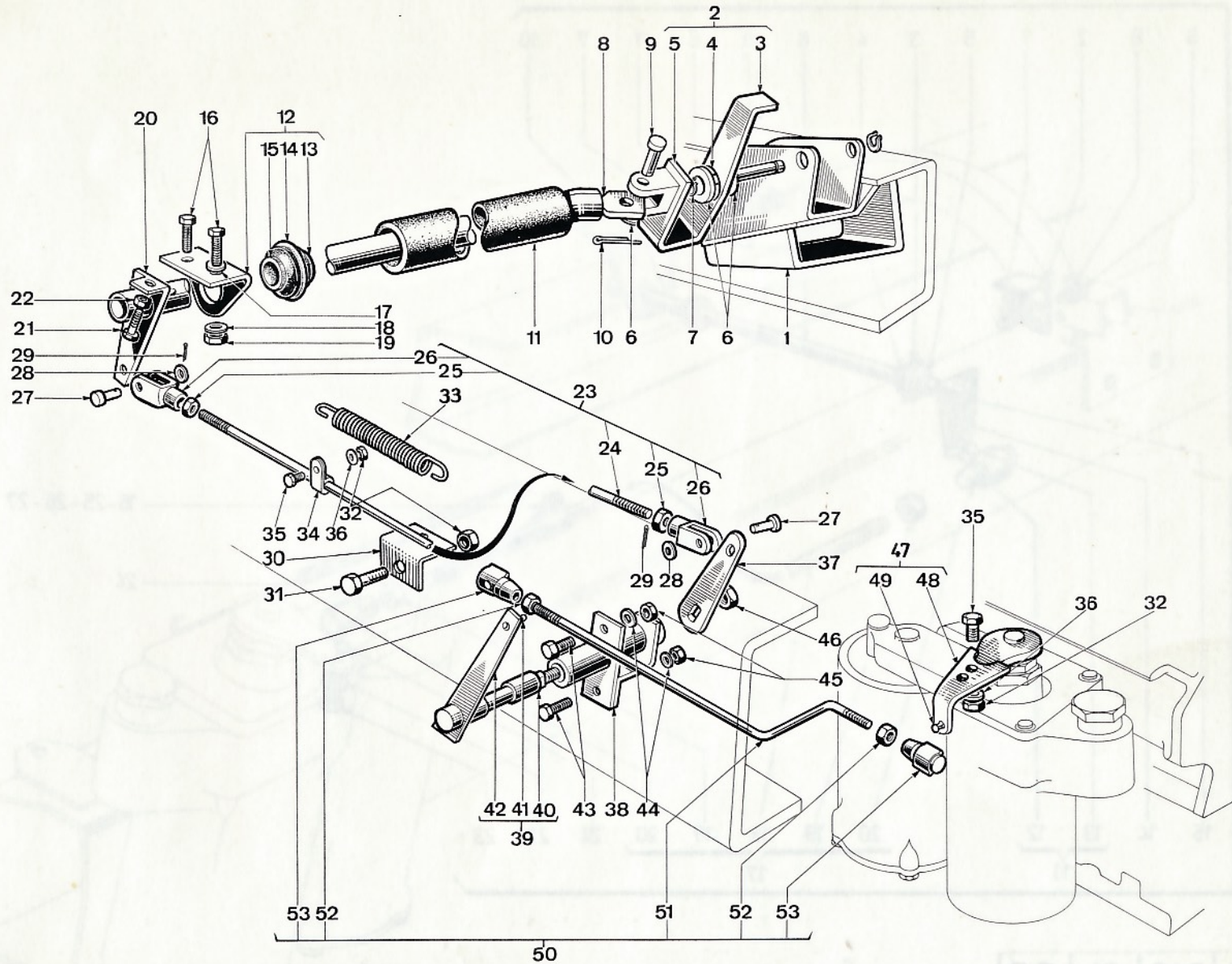
00	262	01	05
1	2	3	4



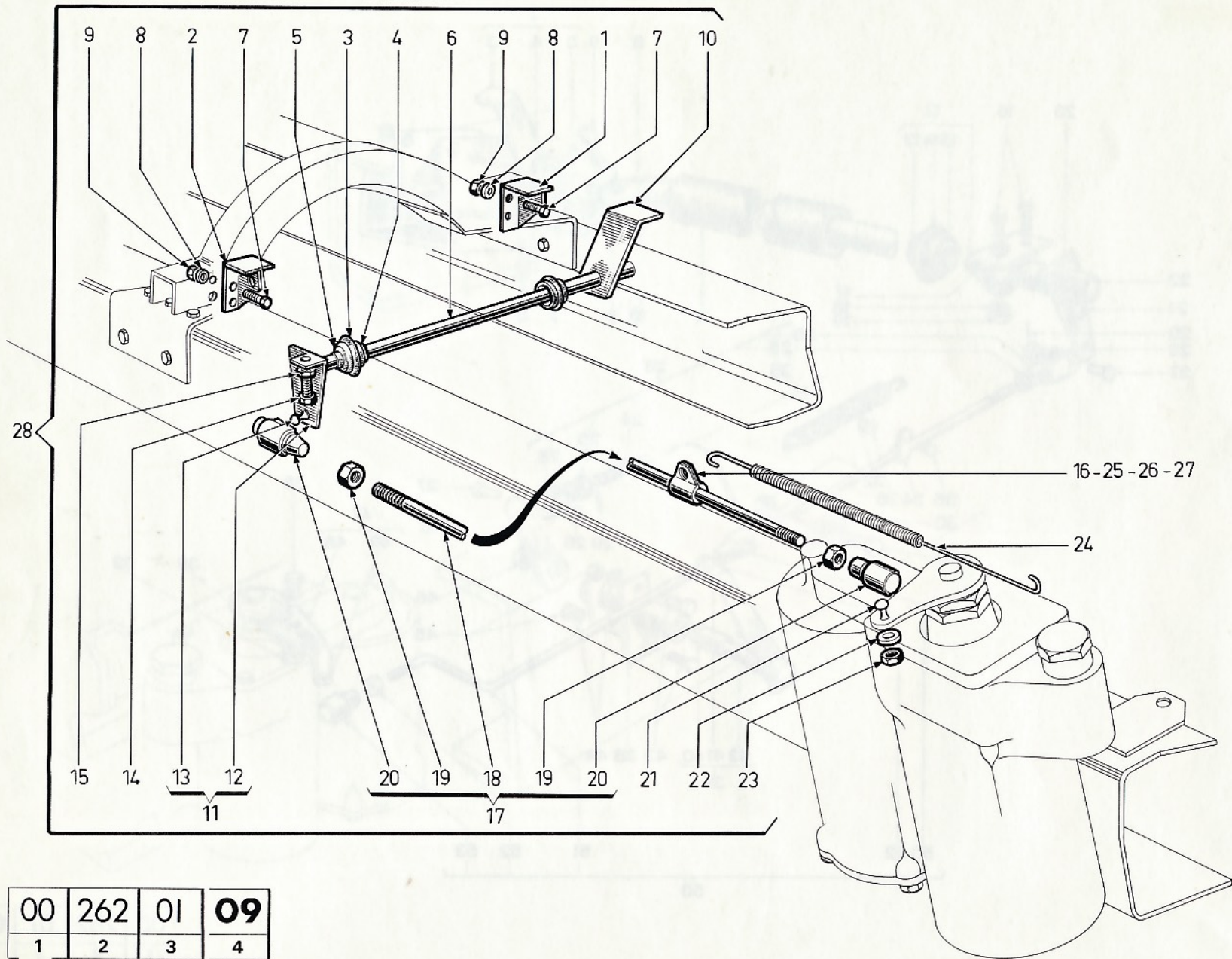
00	262	01	06
1	2	3	4



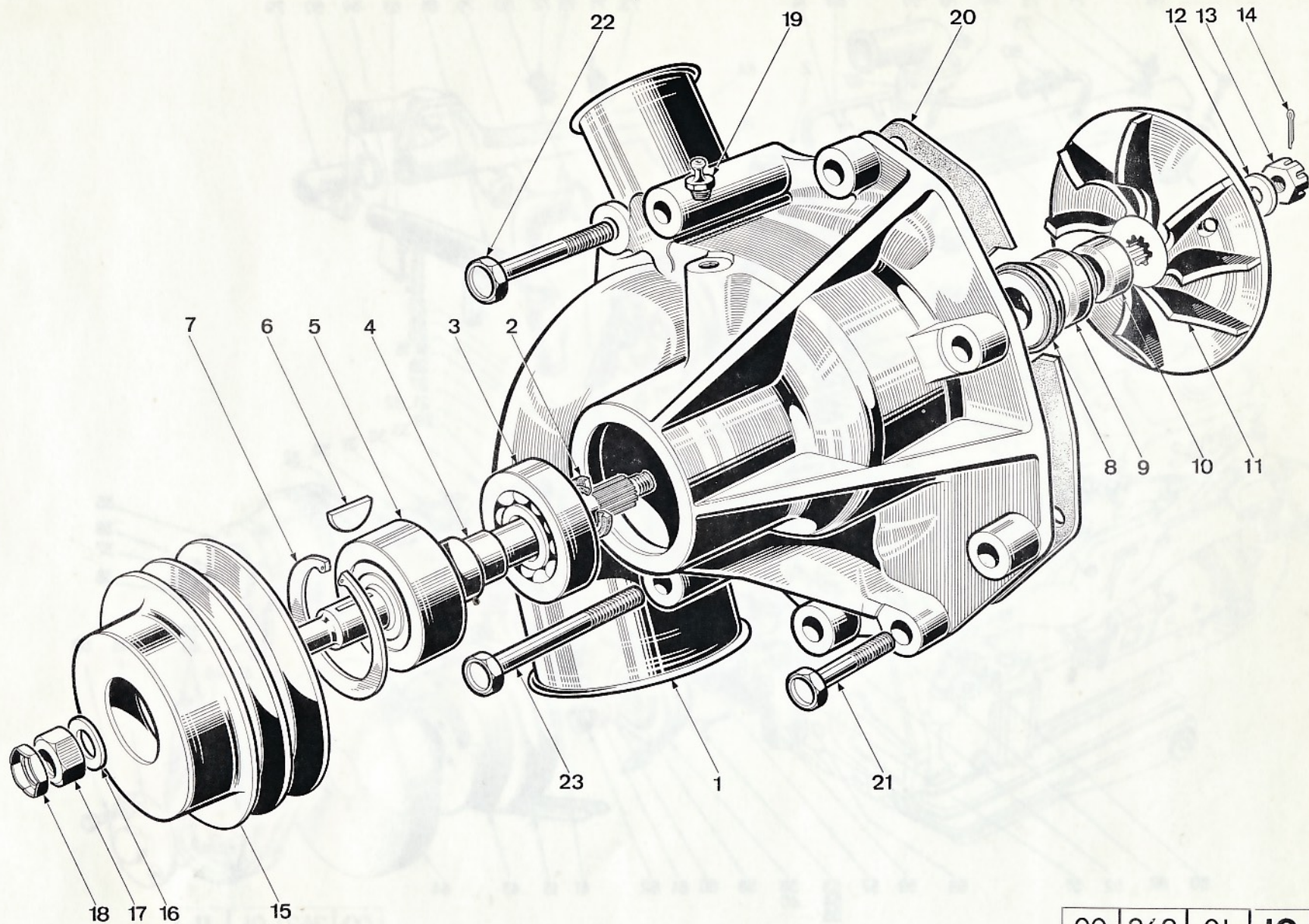
00	262	01	07
1	2	3	4



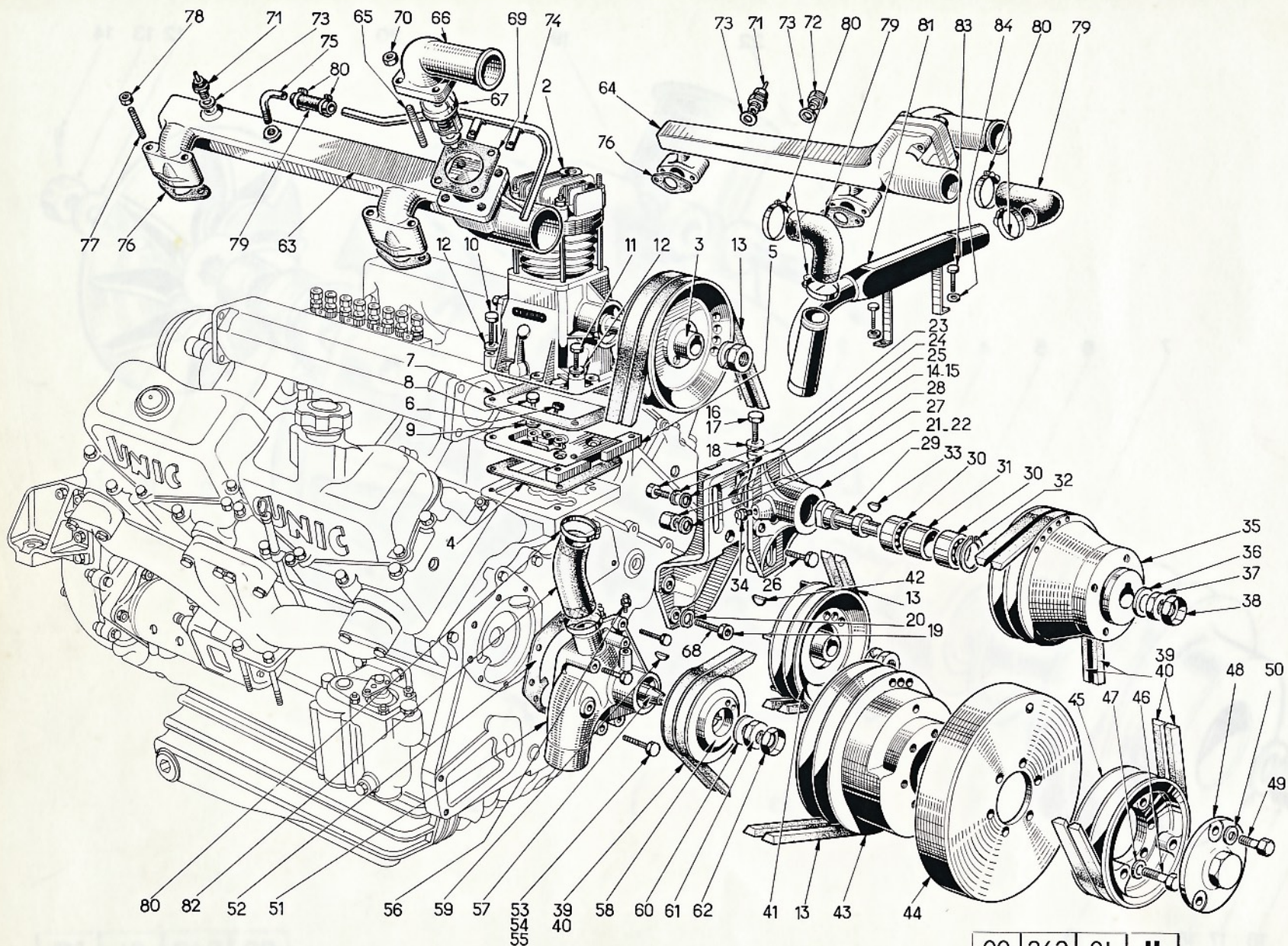
00	262	01	08
1	2	3	4



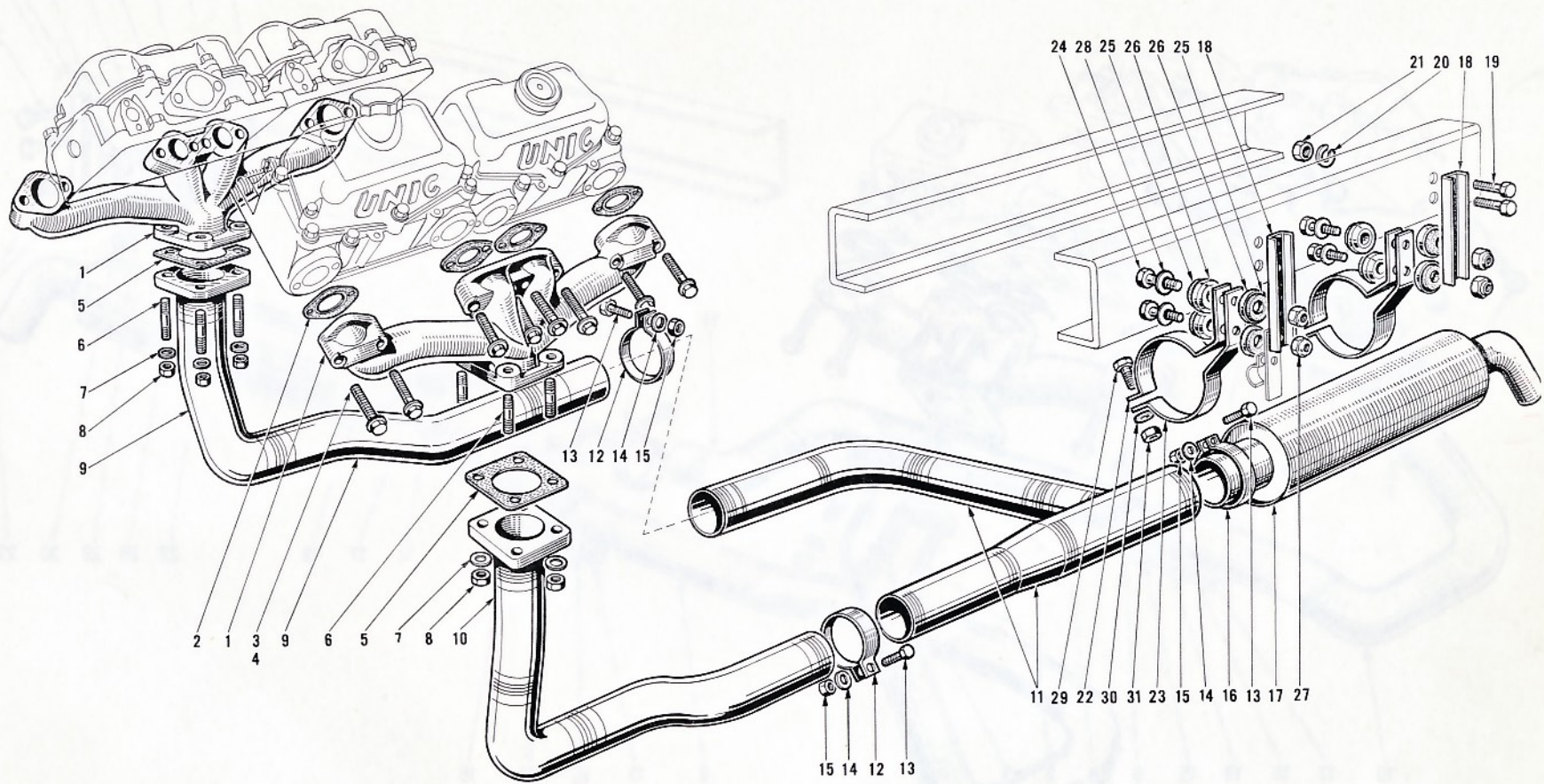
00	262	01	09
1	2	3	4



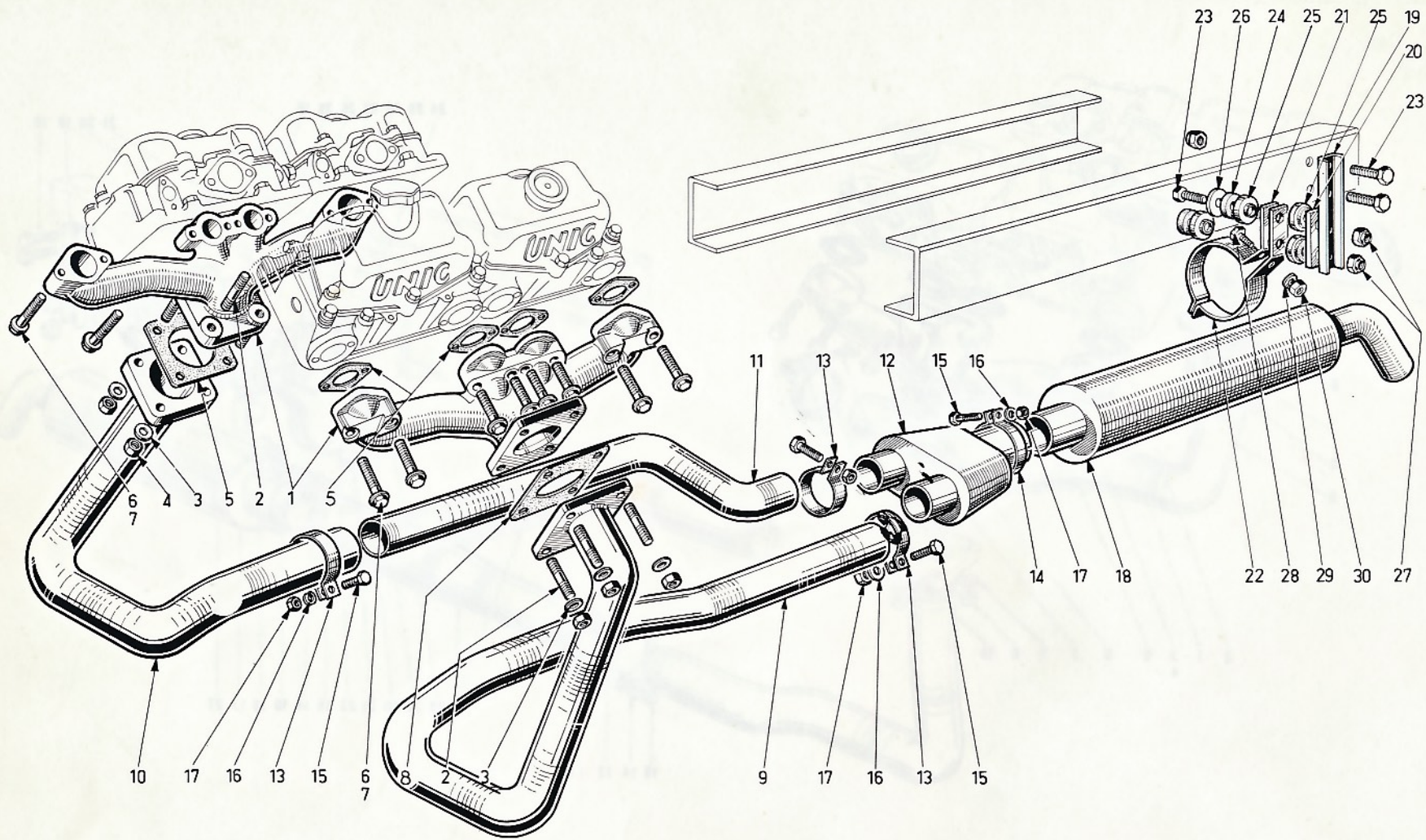
00	262	01	10
1	2	3	4



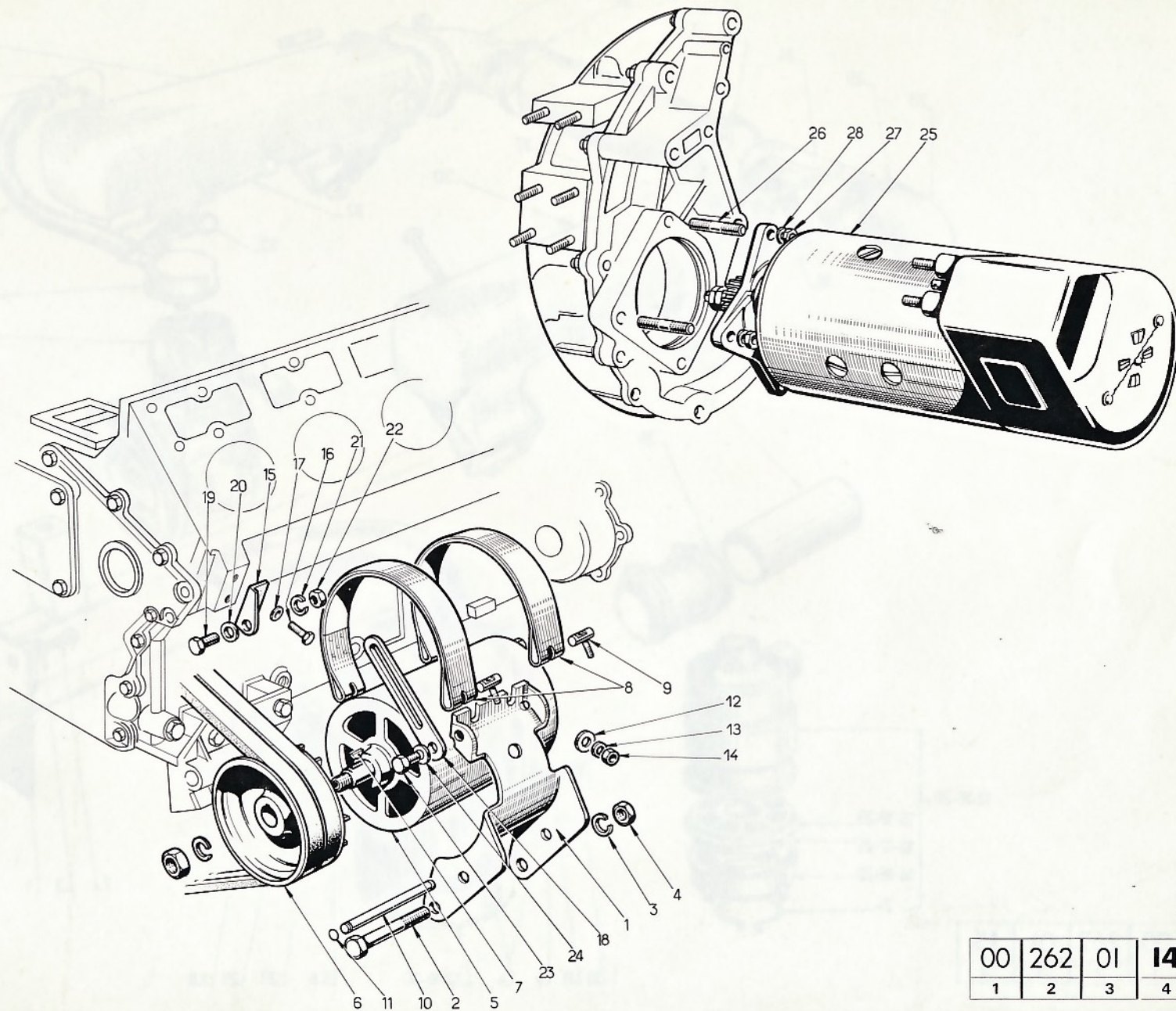
00	262	01	II
1	2	3	4



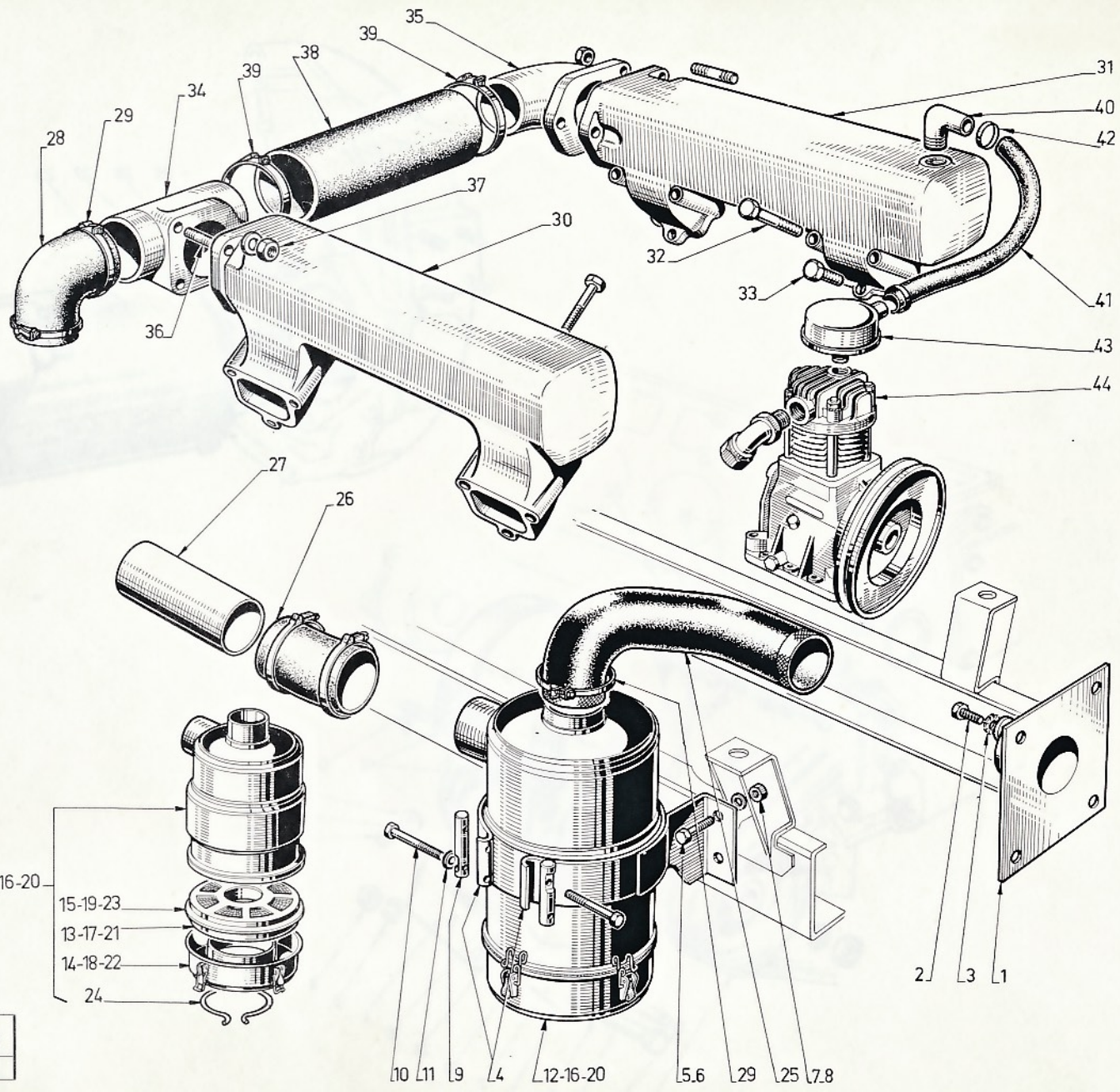
00	262	01	12
1	2	3	4



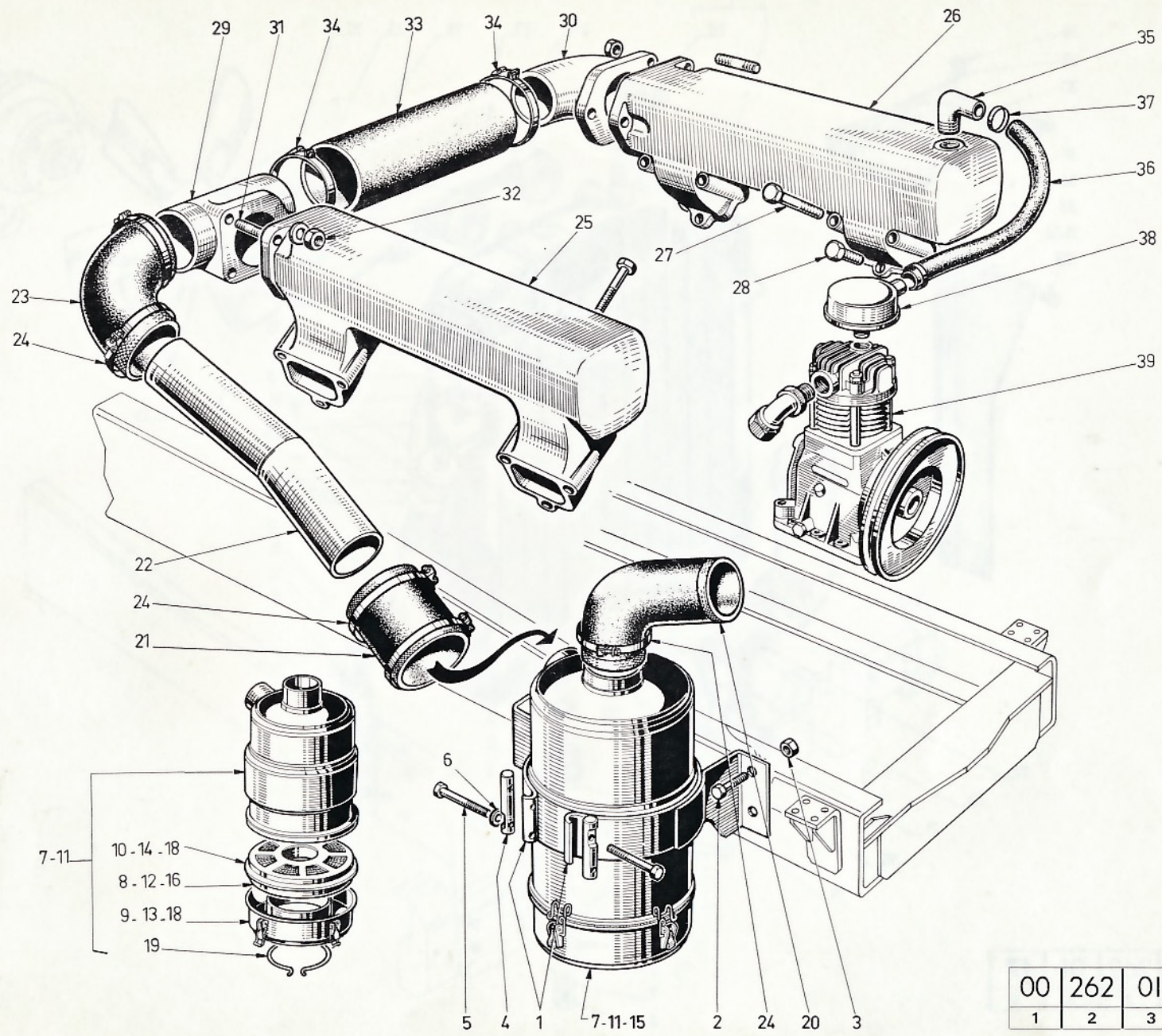
00	262	01	13
1	2	3	4



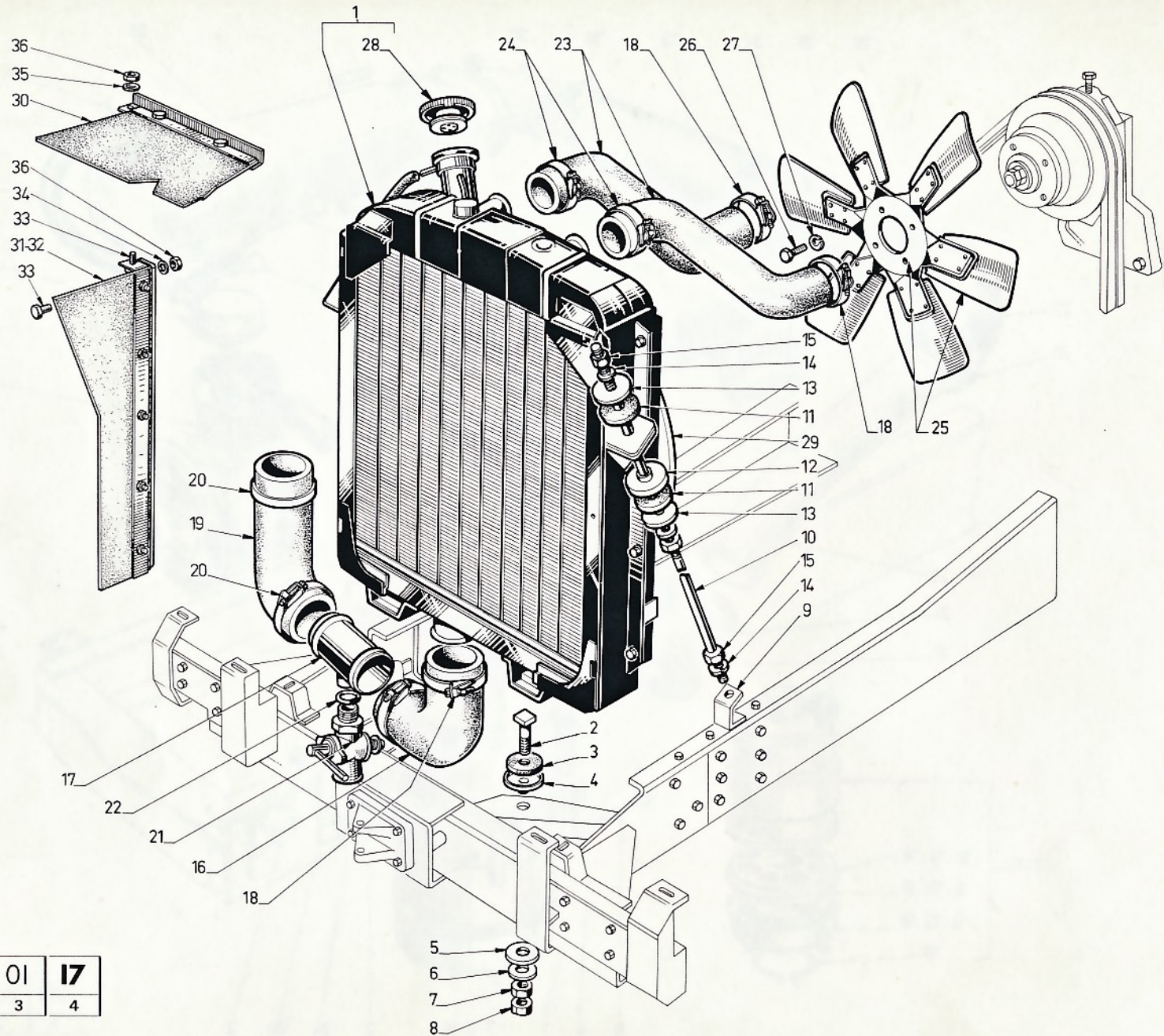
00	262	01	14
1	2	3	4



00	262	01	15
1	2	3	4



00	262	01	16
1	2	3	4



00	262	01	17
1	2	3	4



DÉSIGNATION PLANCHE : SE RÉFÉRER AUX PAGES "SOMMAIRE"

PLATE DESIGNATION : REFER TO FLYLEAF

BILDBESCHRIFTUNG : SIEHE VORSATZBLÄTTER

00	262	01	17
1	2	3	4

5	6	7	8	
1	656287	1		
2	213307	2		
3	129648	4		
4	207622	2		
5	67583	4		
6	207623	2		
7	400020	2		
8	414890	2		
9	294535	2		
10	226458	2		
11	212329	4		
12	207622	2		
13	67583	4		
14	815226	6		
15	801013	8		
16	221494	1		
17	298010	1		
18	208318	4		
19	224285	1		
20	95358	2		
21	212927	1		
22	206081	1		
23	226450	2		
24	206179	2		
25	293622	1		
26	803105	4		
27	815224	4		
28	140267	1		
29	224292	1		
30	658363	1		
31	658364	1		
32	658365	1		

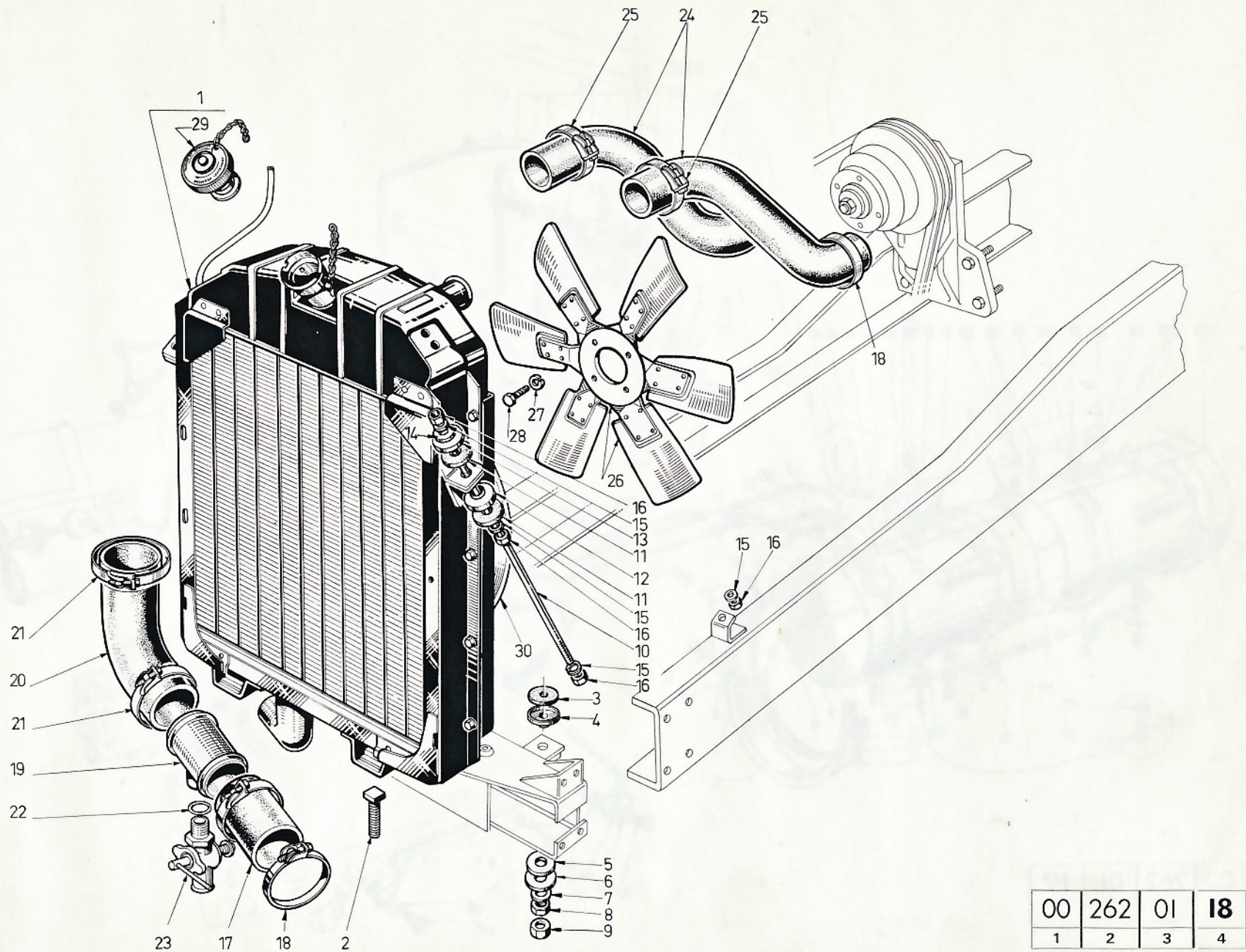
5	6	7	8	
33	802573	10		
34	407662	8		
35	417050	2		
36	801010	10		

5	6	7	8	
---	---	---	---	--

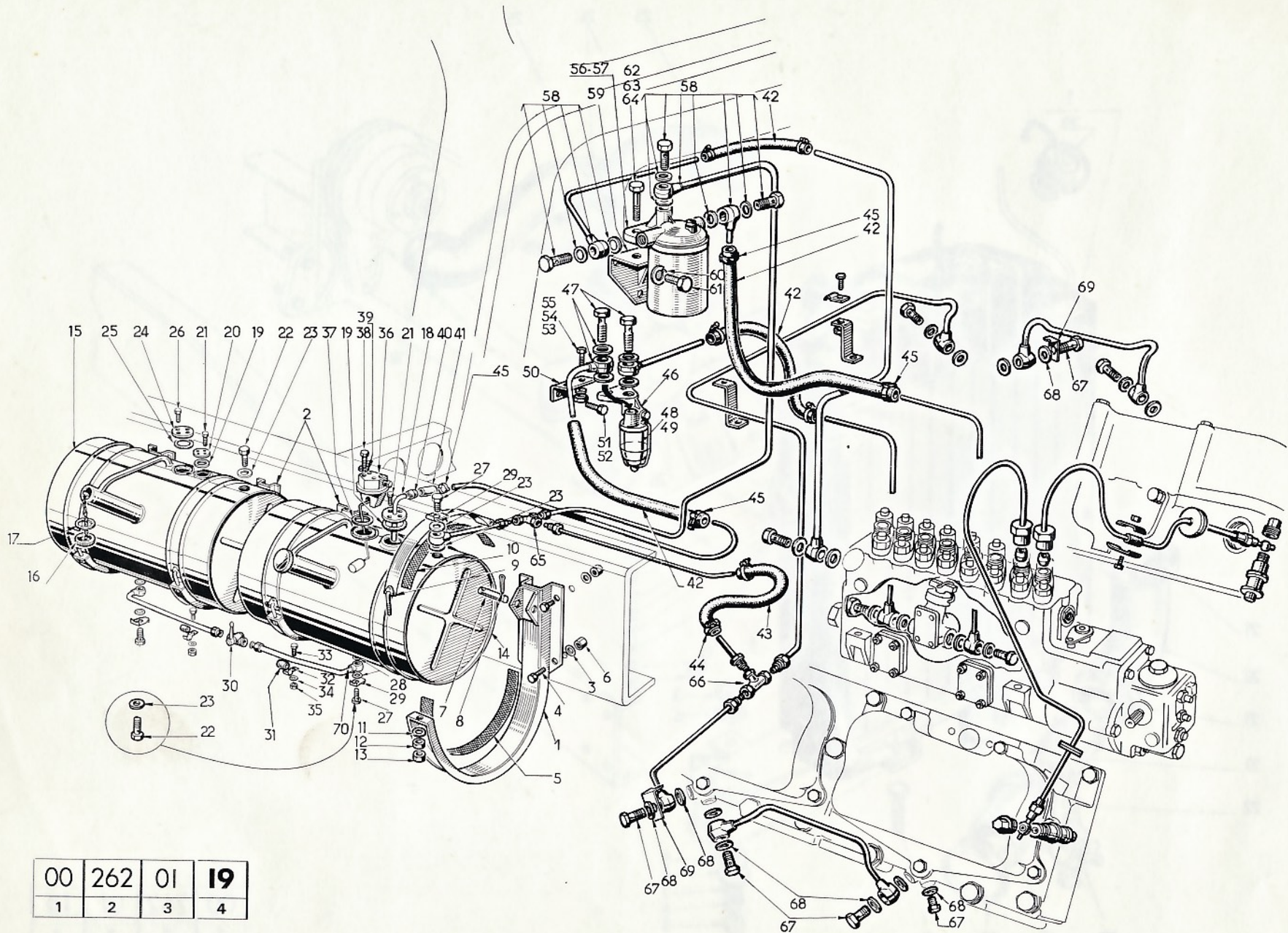
5	6	7	8	
---	---	---	---	--

1	ORGANE DE BASE	BASIC COMPONENT	GRUND-ORGAN
2	TYPE D'ORGANE	COMPONENT TYPE	ORGANTYP.
3	N° ÉDITION	CATAL. EDITION NUMBER	NUMMER DER AUSGABE
4	N° PLANCHE	PLATE NUMBER	BILD Nr.

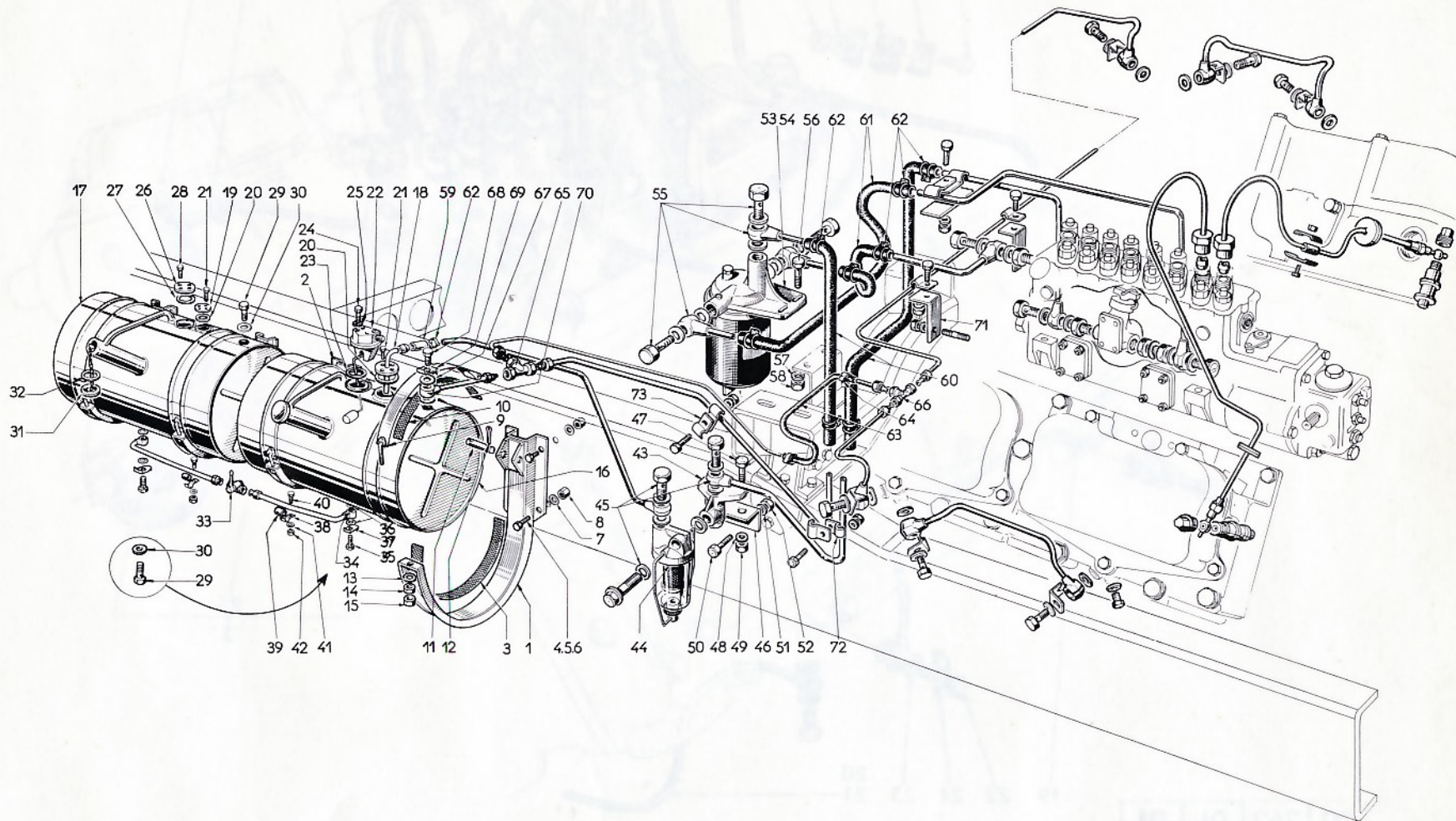
5	REPÈRE	MARKING	KENNZIFFER
6	N° PIÈCE	PART N°	TEIL. Nr.
7	QUANTITÉ	QUANTITY	MENGE
8	CODE OBSERVATIONS	CODE OF OBSERV.	ANMERKUNGEN KODE



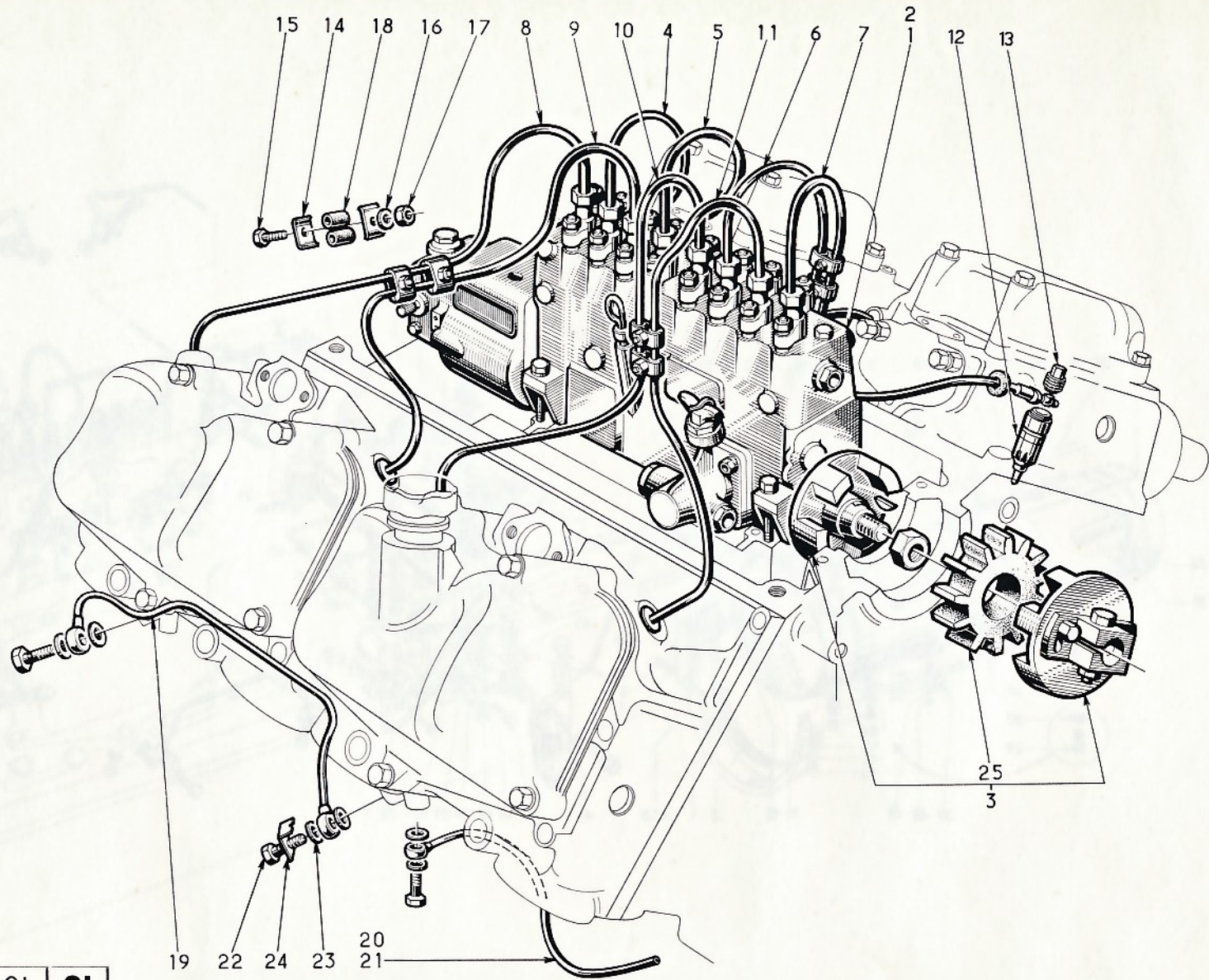
00	262	01	18
1	2	3	4



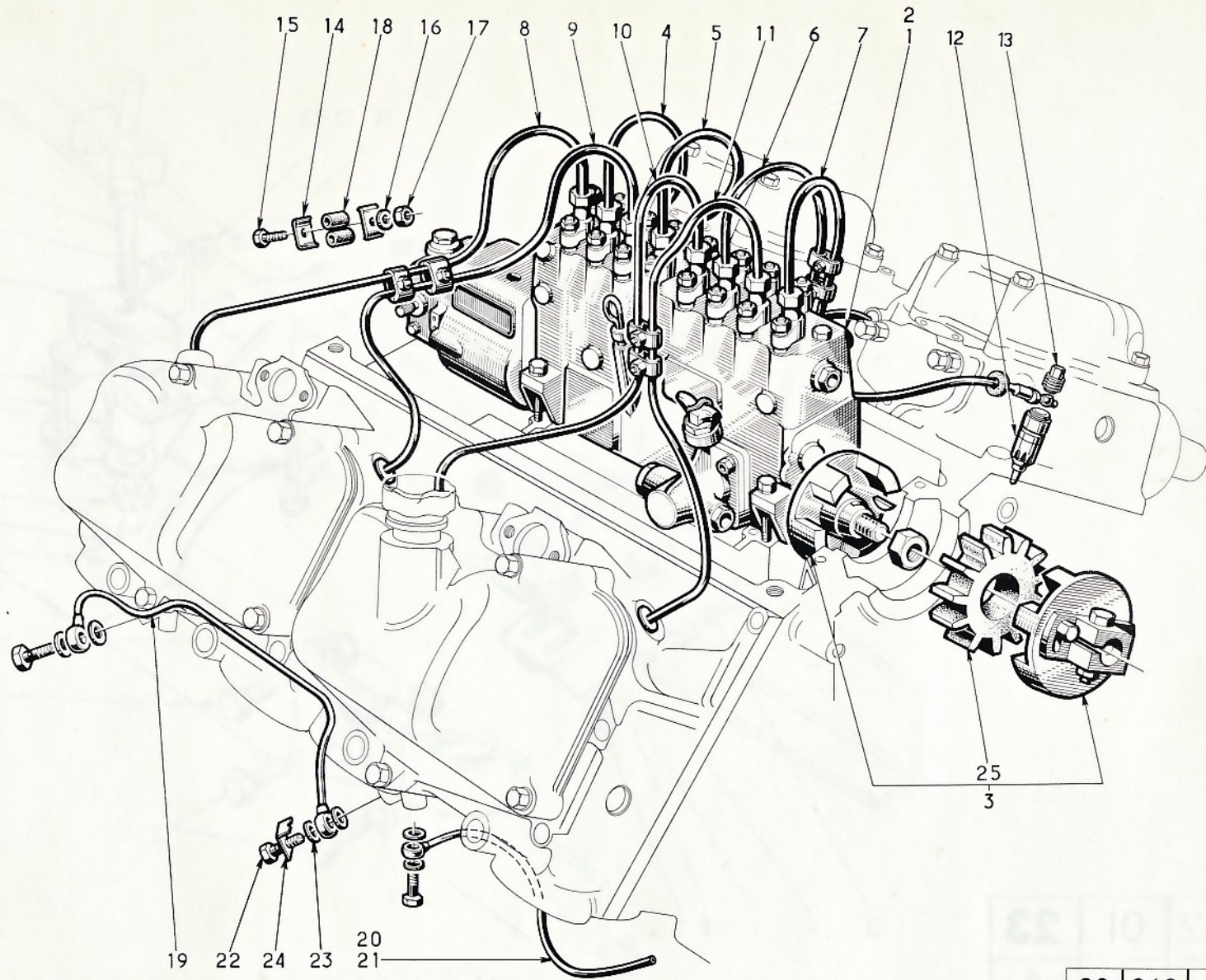
00	262	01	19
1	2	3	4



00	262	01	20
1	2	3	4

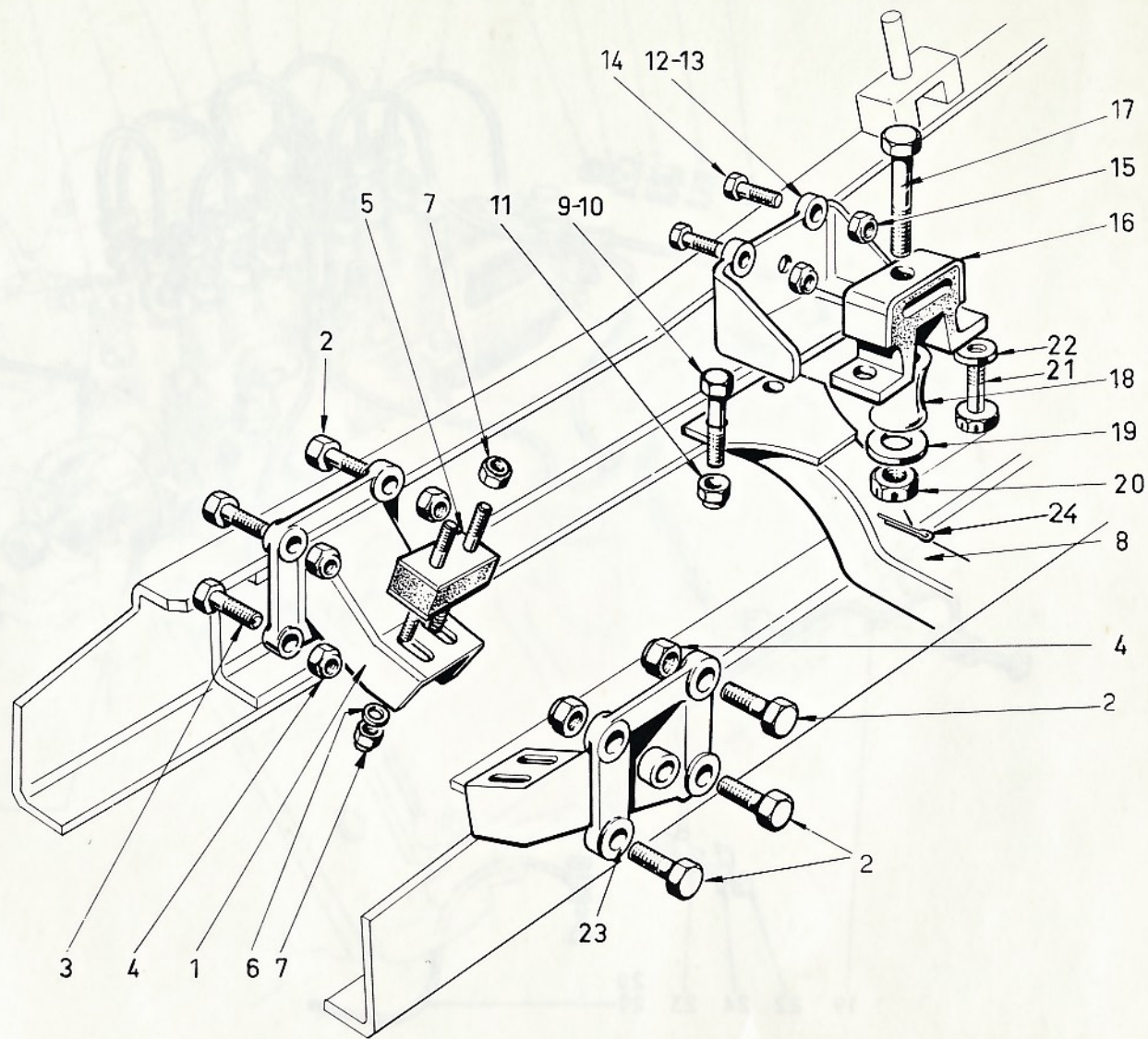


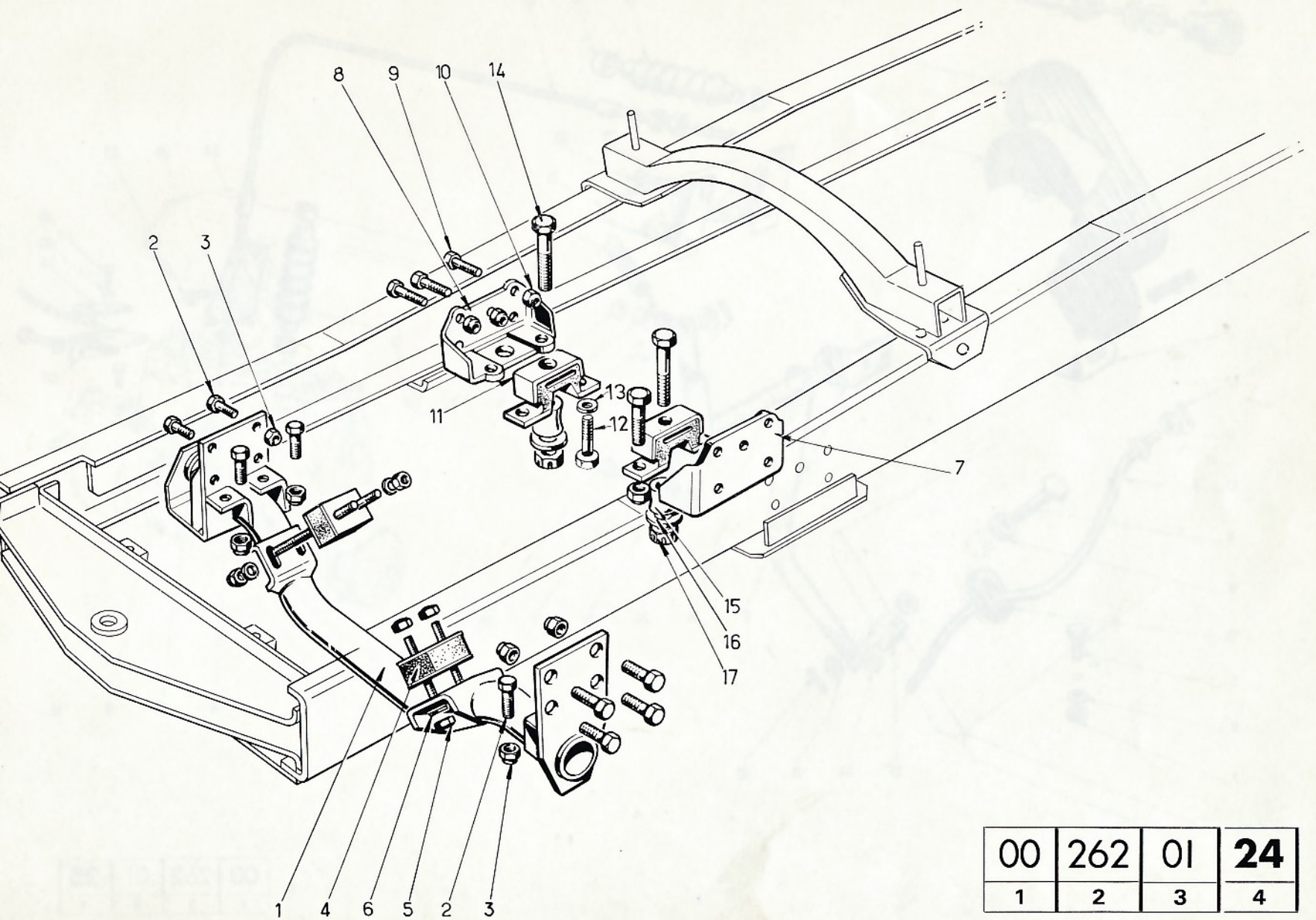
00	262	01	21
1	2	3	4



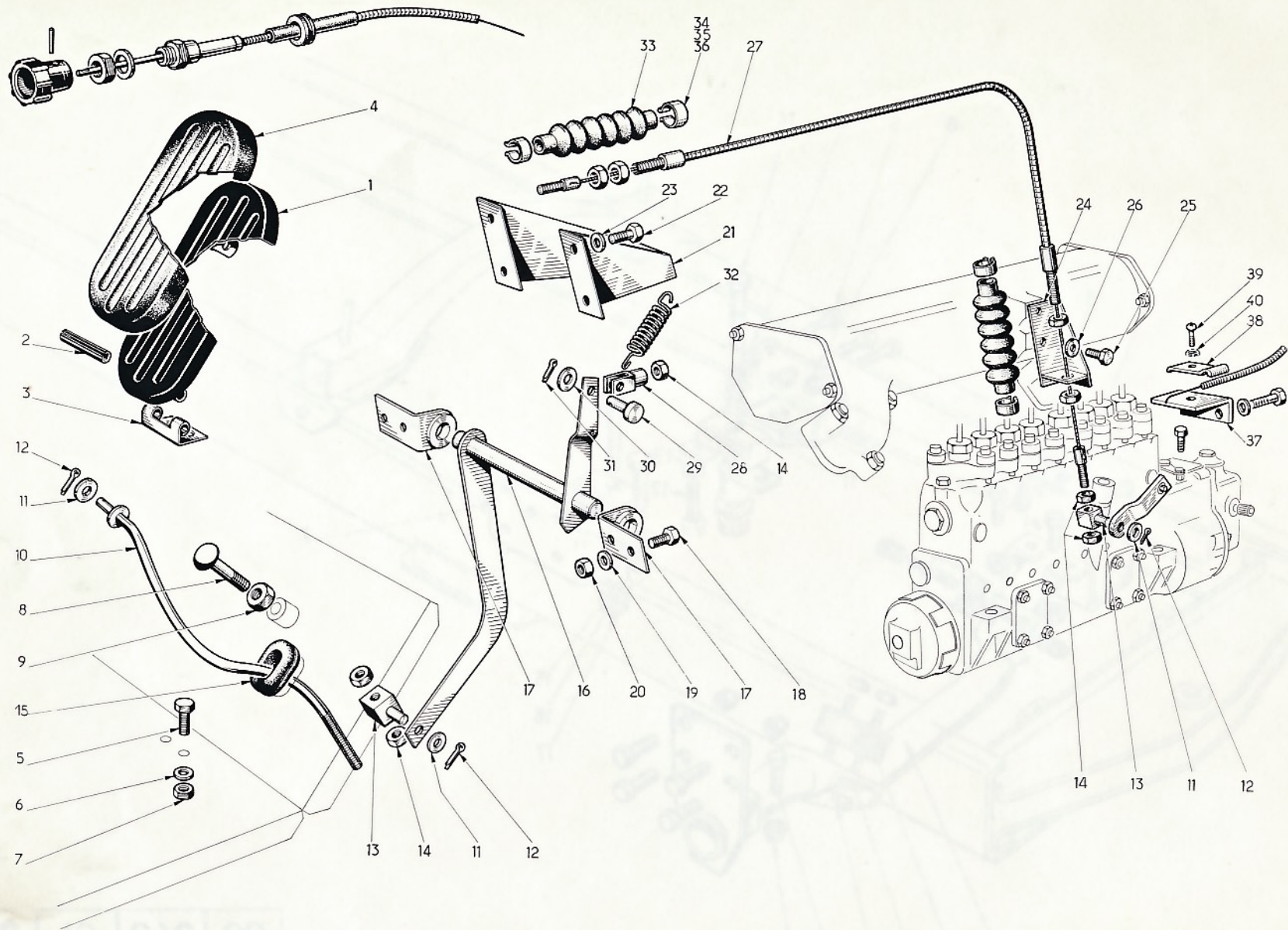
00	262	01	22
1	2	3	4

00	262	01	23
1	2	3	4

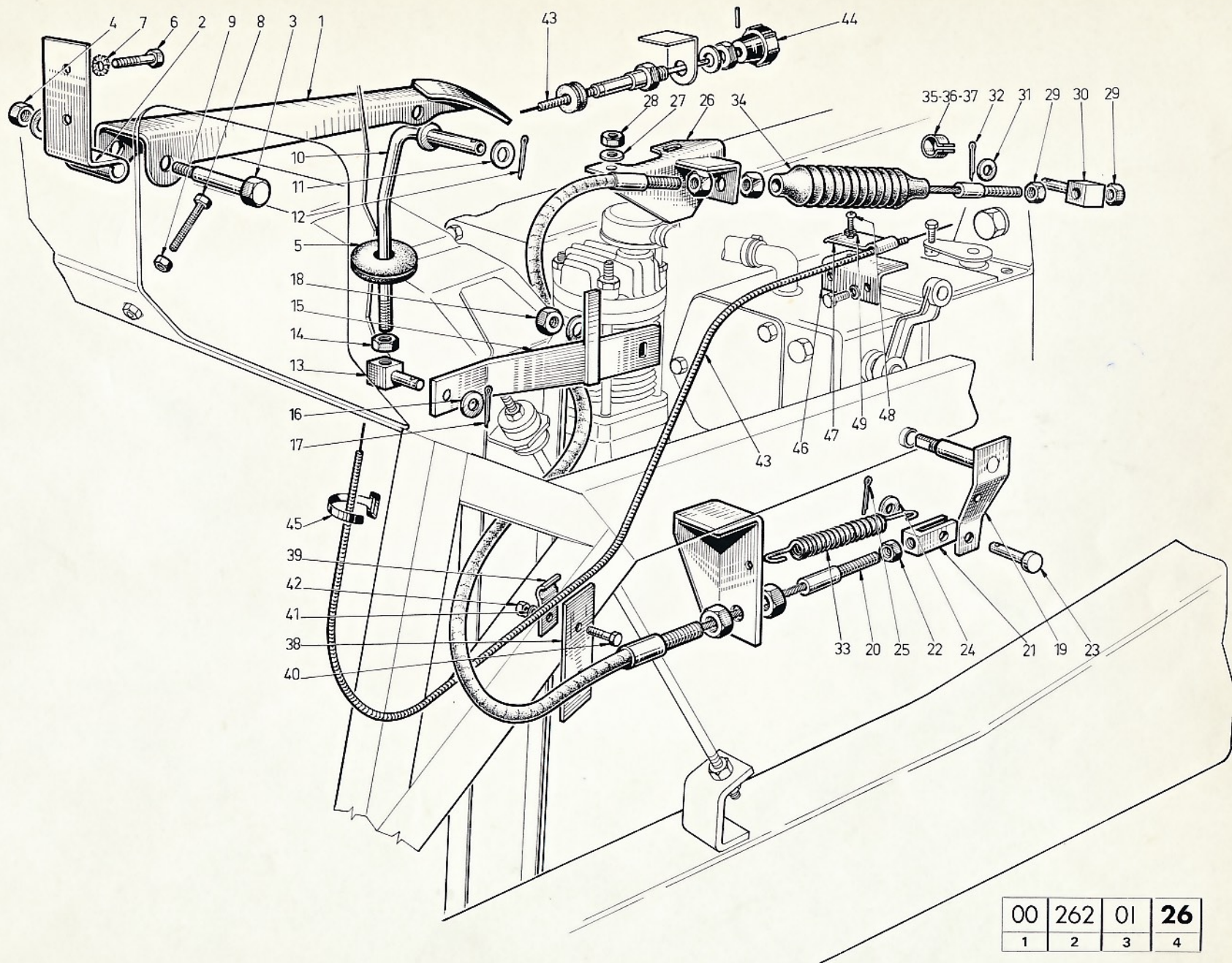




00	262	01	24
1	2	3	4



00	262	01	25
1	2	3	4



00	262	01	26
1	2	3	4